

Rdeča vojska se bori z Nemci na ulicah Belgrada

Nov nemški napad v Aachenu bil zlomljen

Amerikanci zdobili nemško silo, ki je skušala vdreti v mesto s severa

PARIZ, 16. oktobra. — Ameriška artilerija in pehota sta včeraj zdobili največji nemški protinapad, ki se je pripravljalo skozi več dni severno od Aachena, kjer so Nemci zbirali tanke in rezerve, da pridejo na pomoč posadki v mestu.

Istovčasno so Amerikanci odprli ofenzivo proti mestu Bruyères na južnem koncu zapadne fronte. Nova operacija se v uradnem poročilu, ki ga je objavil gl. stan, označuje kot "najbolj energična akcija, odkar so ameriške čete zavzele gorovje Vosges."

4.000 bombnikov na delu nad Nemčijo

LONDON, 16. oktobra. — Tekom nedelje je bilo nad Nemčijo nad 4.000 zavezniških bombnikov, ki so strahovito bombardirali nemške komunikacije, ki dovajajo rezerve in material na baze, ki se nahajajo za Siegfriedovo linijo.

Zavezniška zračna sila je tekom noči tudi bombardirala Hamburg in Wilhelmshaven. Prvih so bile 6-tonske bombe — takozvane potresne bombe, — ki so bile vržene na jez Sorpe, 20 milj južnovzhodno od mesta Dortmund.

Nesreča v Euclidu

Včeraj ob 2:45 zjutraj je brzovalnik New York Central železnice na križišču na Babbitt Rd. zadel avto, v katerem so se vozili Carl E. Joseph, star 34 let, 559 Babbitt Rd., njegova 34-letna žena Hattie, Claude Cockrum, star 37 let, forman v Fisher Aircraft tovarni na Coit Rd., stanujoč na 551 E. 230 St. v Euclidu, in njegova žena Julia, stara 37 let. Obe dvojici sta bili na mestu ubiti. Zakonca Joseph zapuščata šest otrok, zakonca Cockrum pa dva otroka.

Nov grob

GEORGE SEKETA
Snoči je umrl George Seketa, stanujoč na 14406 Jennie Ave. Pogreb oskrbuje Svetkov božični zavod. Podrobnosti po mo poročali jutri.

Plača za nazaj

Državni pregledovalci knjig so odločili, da mora mesto plačati 184 delavcem pri mestni železnici, ki so pustili delo tekom mezdne kontroverze leta 1942, zaostalo plačo, katere skupna vsota znaša \$4.057.

Tatvina na domu

Tatovi, ki so dobili ključev pred preprogo za brisanje čevljev pred vrati, so včeraj vdrli v Earl Ave. in odnesli \$1.000 v gotovini, vojno varčevalne znamke v vrednosti \$200 in za več sto dolarjev zlatine.

Vesti z bojišč



Umri - ranjeni - ujeti



Pfc. Laddie Kaučic

Mr. in Mrs. John in Mary Kaučič, 1111 E. 71 St., sta dne 9. oktobra prejela obvestilo od vojnega departmanta, da je njihovi sin Pfc. Laddie Kaučič pogrešan izza 16. septembra v Italiji, kjer se je nahajal na fronti.

Pogrešani sin je 19 let star in pri vojakih se je nahajal od 9. oktobra 1943, preko morja pa je bil poslan 6. marca t. l., kjer se je nahajal ves čas. Svojo treninge je dobil v Camp Blanding, Fla., ter je bil dodeljen infanteriji. Graduiral je iz East Tech High šole ter je bil pred vpoklicom k vojakom za nekaj mesecev uposlen pri Cleveland Twist Drill.

Zadnje pismo je pisal očetu dne 9. septembra, v katerem je pisal, da je težko podati kakih novic, kajti ne ve se od dne do dne kaj se bo delalo. Dalje je pisal, da predvideva še dolgo borbo z Nemčijo, in da je, napčno misliti, da je Nemčija že pri kraju.

Mnogo naših naročnikov se bo Laddieja spominjalo, ker je nad dve leti bil dober raznašalec Enakopravnosti.

Mrs. Matilda Zupon, 15614 School Ave., je prejela obvestilo od vojnega departmanta, da je bil njen sin Pvt. Stanley Zupon dne 20. septembra težko ranjen v boju v Nemčiji. Ranjeni vojak, ki je dodeljen infanteriji, je 39 let star in ima 18-letno hčer Florence.

Pvt. Zupon je pred vpoklicom k vojakom delal pri Cleveland Tractor Ave. in preko morja se nahaja od maja t. l. Njegova sestra Virginia Smerdel se nahaja pri WAVES v Oklahomi.

Pvt. Rudy Koren, star 28 let, z 14933 Sylvia Ave., je pisal 11. septembra, ko se je še nahajal v Franciji, zadnje pismo svoji ženi Mary, v katerem ji je sporočil, da je na poti v Belgijo. Vojni departament je sedaj ženo obvestil, da je njen mož med pogrešanimi v Nemčiji od 21. septembra. Dodeljen je bil infanteriji. K vojakom je bil vpoklican 11. januarja t. l. in preko

N. Y. Times se je izrekel za Roosevelta

NEW YORK, 15. oktobra. — "New York Times", ki je pred štirimi leti podpiral Wendell Willkieja, se bo v uredniškem članku, ki bo izšel jutri, izrekel za ponovno izvolitev predsednika Roosevelta.

Kakor je bilo naznanjeno, se je vplivni časopis odločil za Roosevelta, ker smatra, da je stališče demokratske stranke glede zunanje politike bolj jasno in konstruktivno kot pa je stališče republikancev in njihovega predsedniškega kandidata, gov. Deweyja, in ker je prepričan, da so letos odločitve, ki se tičejo mednarodnih zadev zdaleka bolj važne kot pa notranji problemi.

Pekarija kaznovana

Jacob Laub Baking Co., ena največjih pekarij v Clevelandu, ne bo za dobo prihodnjih treh mesecev dobila nobenih racijskih točk za živila in maščobe, ki so še vedno racijonirana, ker je prišlo na dan, da je dobila mnogo stotisoč racijskih točk na podlagi poročila, predloženega OPA uradu, ki ni odgovarjalo resničnemu stanju njenega prometa.

Nesnaga v "popu"

Mestni zdravstveni urad je naperil obtožbo proti Minneha-ha Water Co., 3658 Prospect Ave., ki izdeluje mehke pijače, ker je v steklenici "popa", ki ga je izdelala omenjena tvrdka, neki delavec v tovarni Forker Co. našel mrčes in drugo nesnago.

morja se je nahajal dva meseca. Pred vpoklicom k vojakom je delal pri Apex Electric Manufacturing Co.

Pvt. Koren je edini sin Mrs. Mary Koren, 15308 Huntmere Ave.

Vojni departament je obvestil Paul Krašoca, 1533 E. 172 St., da je bil njegov sin Cpl. Frank F. Krašoc, star 30 let, ubit v akciji v Franciji dne 16. septembra.

Cpl. Krašoc je bil veteran kampanj v Siciliji in Italiji. Pri vojakih se je nahajal od junija 1941 leta, preko morja pa je bil poslan v maju 1943. Graduiral je iz Collinwood High šole in pred vpoklicom v službo domovine je delal za Una Welding Co.

Poleg očeta, zapušča Cpl. Krašoc tri brate, Cpl. Paula na Havajih, Jacka in Edwarda ter sestro Mrs. Marian Saso, 22350 Arms Ave.

Mr. in Mrs. Eli Lorich, z 15007 Thames Ave., sta prejela brzojavno sporočilo od vojnega departmanta, da je bil dne 22. septembra v akciji v Holandiji resno ranjen sin Cpl. Emil Lorich, ki se je nahajal pri parashuterjih.

K vojakom je odšel v maju 1942, preko morja pa je bil poslan preteklega marca. Pred odhodom k vojakom pa je delal pri Cleveland Pneumatic Tool Co.

ZADNJI DAN ZA BOŽIČNE ZAVOJE

Danes je zadnji dan za pošiljatev božičnih zavojev za vojake, ki služijo preko morja. Da se ustreže onim, ki so čakali do zadnjega, bo glavni poštni urad v Clevelandu nočoj odprto do 11:30 zvečer.

Noben zavoj ne sme tehtati več kot pet funtov in tudi velikost mora odgovarjati predpisom. Zavoji iz trdega papirja, ki odgovarjajo tozadevnim predpisom, so naprodaj po raznih trgovinah v Clevelandu.

Demokratje so se baje zedinili glede klerka

Demokratski člani mestne zbornice so imeli sestanek, po katerem je bilo privatno rečeno, da so prišli do soglasja glede pozicije klerka, ki je prazno že od preteklega julija, ko je bil mestni klerk John De Righter radi obtožbe da je bil zapleten v volilno goljufijo pri zadnjih mestnih volitvah, odstavljen.

Kdo bo to pozicijo dobil, ako poročilo odgovarja resnici, pa ni znano. John H. Gornik, ki je ob priliki zadnjega glasovanja za klerka dobil 15 glasov, se ni umaknil iz tekme, in Ray T. Miller, ki je od tedaj Gornika odstavil kot vrednega vodjo v 23. vardi, še vedno vztraja na poziciji proti Gorniku. Med tem pa se je pojavila govorica, da je councilman Leonard Franks, demokrat iz 14. varde, pripravljen voliti za bivšega republikanskega councilmana iz omenjene varde, Johna Lewandowskija, ako se demokratje kmalu ne zedinijo glede kakega kandidata.

Ako bi se to zgodilo, bi republikanci zmagali, kajti demokratska večina v mestni zbornici znaša samo en glas. Franks in Lewandowski sta oba poljske narodnosti.

Kultura

DRAMSKI ZBOR "IVAN CANKAR"

Člani dramskega zbora "Ivan Cankar" so vabljeni, da se udeležijo redne mesečne seje v sredo, 18. oktobra v Cankarjevi sobi.

NA OPERACIJI

V Glenville bolnišnici se je podrgel težki operaciji John Bostjančič, 19316 Mohawk Ave. Nahaja se v sobi št. 112. Njegovo stanje se je že toliko izboljšalo, da ga prijatelji lahko obiščejo.

NOVA IZDAJA

Angleško-slovenski besednjak

(English-Slovene Dictionary)

Sestavil Dr. F. J. Kern

Cena \$5.00

Dobi se v uradu

ENAKOPRAVNOSTI
6231 St. Clair Avenue
Cleveland 3, Ohio

Smrt maršala Rommela za ranami uradno naznanjena

LONDON, 15. oktobra. — Nemška uradna poročevalska agencija D. N. B. je danes uradno naznanila, da je umrl feldmaršal Erwin Rommel, ki je kot poveljnik nemškega afriškega armadnega zbora pognal Angleže prav do vrat Aleksandrije.

Poročilo pravi, da je Rommel podlegel ranam, toda ne pove, kako je bil ranjen, niti kdaj je umrl. Uradna vest pravi, da je Hitler odredil svečan državni pogreb za lokavega poveljnika.

Zavezniške vesti so prvič poročale o Rommelovi smrti že 22. julija.

Vesti iz življenja ameriških Slovencev

Sudbury, Kanada. — Margareta Košmrl je bila 15. septembra obveščena, da je bil ubit v Franciji njen sin John, star 23 let. Podlegel je ranam, katere je dobil v boju 17. julija. Rojen je bil v vasi Travnik, Loški potok, odkoder je prišel v Kanado leta 1935. K vojakom je šel septembra 1942, v aprilu 1943 pa je bil poslan v Anglijo.

Chisholm, Minn. — Pri družini Joe Zobitz so se ustavile vile rojenice in pustile hčerko.

Virginia, Minn. — Tukaj je umrl John Cherne, star 66 let in po poklicu plumber. Zapušča ženo, dve hčeri, dva sinova (oba v vojni), štiri brate in pet sester. Ta družina je prvotno živela v Kraitownu, sedaj pa v St. Anthony.

Chicago. — Dne 2. oktobra je v Ciceru umrl Joseph Novak, star 67 let. Zapušča ženo, dva sinova in hčer. — Isti dan je umrl tudi Mark Poldan, star 58 let in doma iz Kršne vasi pri Brezicah. Zapušča ženo in dve hčeri.

Detroit. — V Dallasu, Texas, je umrla Tini Mancel, stara 61 let. Rojena je bila v Jugoslaviji. Zapušča moža in sina. — Tukaj se nahaja v bolnišnici Matt Ozanič.

Price, Utah. — Dne 28. septembra je na svojem domu umrl Anton Vovk, star 68 let. Bolan je bil samo par dni. Rojen je bil v vasi Leskovec, občina Draga pri Višnji gori. V Utah je prišel z družino leta 1913 in je bil eden prvih slovenskih naseljencev v tej okolici. Zapušča ženo Rozi, rojeno Golčar, dve hčeri, štiri sinove, tri v armadi in tri vnuke.

Johnstown, Pa. — Na bojišču je padel saržent F. Jurca, sin Ivana Jurca iz Grayja, Pa. Poleg očeta zapušča brate in sestre, mati pa mu je umrla pred več leti. Bil je vzoren fant. — Pogrešan na bojišču je poročnik Frank Arhar, sin Josepha Arharja iz Lloydella. — Družina Glavač iz Johnstowna je bila obveščena, da je bil njen sin Dominik ranjen v Italiji — bil je že drugič ranjen v tej vojni. Trije njegovi bratje so tudi v armadi. Njegov brat Frank se že skoro poldrugo leto zdravi za poškodbo, ki jo je dobil na manevrih, kjer je ponoči stopil na mino, ki je eksplodirala in mu raztrgala stopalo.

MADŽARSKA VLADA PROSI ZA MIR; NEMCI IN NACIJSKI MADŽARI ZASEDLI BUDIMPEŠTO

BULETIN

LONDON, 15. okt. — Nocojšnji vojni komunikacij, ki je bil objavljen v Moskvi, ne omenja borbe v Belgradu, toda iz Berlina se poroča, da so čete Rdeče vojske in jugoslovanskih partizanov maršala Tita, ki so v soboto vdrle v predmestje jugoslovanske prestolice, prodrle prav v središnje Belgrado. Zadnja radijska oddaja v Moskvi poroča, da je srbski kvizling Milan Nedić zbežal iz mesta z nemškimi režimom.

Moskva je danes naznanila, da je Rdeča vojska v Jugoslaviji osvobodila mesto Požarevac, važno komunikacijsko središče, ki leži 36 milj južnovzhodno od Belgrada.

LONDON, 15. okt. — Neka brzojavka iz Ankare javlja, da je Madžarska, katere položaj je vpriču prodiranja Rdeče vojske proti Budimpešti postal brezupen, poslala v Moskvo delegacijo, ki je zaprosila za mir.

Ruske in jugoslovanske partizanske sile so se včeraj priborile v notranjost Belgrada, kjer se borijo z nemško garnizijo, ki je bila puščena, potem ko je nemški generalni štab zbežal iz mesta. Pričakuje se, da bo Belgrad vsak čas padel.

Ameriški korespondent Daniel De Luce poroča iz Moskve, da so politične okolščine v zvezi z ruskim zavojem Madžarske podobne onim, ki so obstojale, ko se je prošnja Italije za premirje objavila šele pet dni po njenem sprejemu.

Madžarski radio objavil prošnjo za premirje

LONDON, 15. oktobra. — Madžarska vlada admiralca Nikolaja Horthyja je nočoj zaprosila za premirje, toda medtem ko Rdeča vojska drvi po ogrski planoti proti Budimpešti, so Nemci in nacijski Madžari očitno zasedli glavno mesto.

Prošnja za premirje z zavezniški je bila oddana na budimpeštanskem radiu danes zgodaj zvečer v dnevnem povelju, ki ga je podpisal regent Horthy.

Potem pa so zasegli radijsko postajo madžarski naciji, katerim so pomagale nemške SS divizije, ki so bile v naglici poslane v Budimpešto. Potem je bil oddan poziv za "eliminacijo strahopetcev in izdajalcev," v katerem se je apeliralo na Madžare, da nadaljujejo z borbo ob strani Nemčije.

Horthy baje aretiran

Glasom poročila, ki ga je objavil radio v Lille-ju na Francoskem, je bil Horthy aretiran od Gestapa in odveden v Nemčijo.

Danes pozno zvečer je radijska oddaja iz Budimpešta naznanjala, da je stranka madžarskih nacijev, kateri stoji na čelu Ferenc Szalast, prevzela kontrolo nad deželo ip podvzela korake, da se "eliminira izdajalce za vsako ceno."

Radio je poročal, da bodo podvzete najskrajnejše mere proti vsem, ki ne bodo poslušali ukazov nove vlade, vključivši smrtno kazen. Isto poročilo je reklo dalje, da so bili "Horthyjevi izdajalski načrti v zadnjem trenutku prekrizani", in da je madžarski nacijski režim prosil nemško armado, da "nudi zaščito lojalnemu madžarskemu prebivalstvu."

Clif Mine, Pa. — Frank Pivk je dobil obvestilo, da je pogrešan njegov sin William od 12. septembra. Služil je pri letalcih kot saržent in omenjenega dne se ni povrnil s poleta nad Nemčijo. K vojakom je šel aprila 1943. Frank Pivk ml. pa je bil ranjen pri invaziji Normandije. Sedaj se zdravi v bolnišnici v Angliji.

Chicago. — Lt. Michael R. Kumer se je oglasil iz Francije, odkoder je postal svoj novi naslov. Do zadnjega časa je bil v Londonu, kjer se je večkrat setal z dr. Furlanom, dr. Marušičem in drugimi Slovenci in Jugoslovani. Piše, da je zopet v bolnišnici, ker se njegov "želodec vojskuje z vojaško kuhinjo." Potovanje v Francijo "je bilo prijetno, toda na obrežju vidiš zanimive scene."

Park City, Utah. — Tukaj je umrla Cilja Gračan, stara 60 let. Doma je bila pri Kolanca na Hrvaškem. Tukaj zapušča moža in sina, enega sina pa v vojni v Franciji.



Na dopustu se nahaja Paratrooper T/Sgt. Francis Krashoc, sin Mrs. Louise Krashoc, 675 E. 200 St. Nazaj odide 28. oktobra. Prijatelji so vabljeni, da ga obiščejo.

DEM. KLUB 32. VARDE

Nocoj, ob 7:30 uri se v Turkovih dvorani, na Waterloo Rd., vrši sestanek Slovenskega demokratskega kluba 32. varde. Vabi se moške in ženske, da pridejo.

Podprimo borbo Amerike za demokracijo in svobodo sveta z nakupom vojnih bondov in vojni-varčevalnih znamk!

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO. 6231 ST. CLAIR AVENUE - HENDERSON 5311-12. Issued Every Day Except Sundays and Holidays.

ILIJA EHRENBERG:

KAJ MISLIJO RUSI O POVOJNI DOBI?

Neki Amerikanec me je pred kratkim vprašal: "Kaj mislijo Rusi o povojni dobi?" Odgovoril sem mu: "Nimamo časa, da bi razmišljali o povojnem svetu; borimo se."

V prvi svetovni vojni je pregraja ločila bojišče od ozadja. Na bojiščih so se borili, ozadje pa se je razpravljalo, filozofiralo in se zabavalo.

Danes v Rusiji ni ozadja. Več kakor dve leti že žive milijoni takorekoč na železniških postajah. Uralski in sibirski delavci ostajajo pri svojih strojih, dokler ne omagajo od utrujenosti.

Zalostno bi bilo, če bi pregraje ločile bojišče od ozadja. Nesporazumljenja bi kaj lahko delila narode. Predstavljam si mestce na ameriškem Srednjem Zmuru.

Vse to se ne pripoveduje z neko resnostjo ali prepričanostjo: pripoveduje tako kakor bi pripovedovali o mesečini ali o četrti dimenziji.

Zelal bi mu povedati, kaj mislijo Rusi o bodočnosti, kajti Rusi tudi o tem razmišljujejo. Razmišljujejo v tistih kratkih urah odpocitka; o tem razpravljajo v zakloniščih, v vlakih, po težko opravljenem delu.

Mislijo predvsem, da je potrebno v tej vojni zmagati čimprej mogoče. Bodočnost njihove zemlje in bodočnost vsega sveta ni odvisna samo od načina, kako priti do zmage, pač pa tudi od časa, kdaj se bo to zgodilo.

Kaj je bodočnost? To so naši otroci. Z vsakim dnem jih umre na tisoče od lakote po zasedenih deželah Evrope: na Poljskem, v Grčiji, v Belgiji, Franciji.

Kaj je bodočnost? To so človeška življenja, ki umirajo pod nemško dominacijo. Ali ne bi bilo boljše, da namesto francoske dekadence, mislimo na francoskega vinogradnika, kmeta, delavca, profesorja, umetnika in pisatelja, ki umirajo — nekateri v koncentracijskih taboriščih v Nemčiji, drugi v svojih lastnih domovih, brez svetlobe in kurjave?

Kaj je bodočnost in kaj je preteklost? Nobenega dvoma ni, da je velika sramota za Nemce, da so samostan Monte Casino spremenili v trdnjavo, vendar ne razumem dobro, zakaj se je svetovna pozornost osredotočila ravno na ta posamezni akt divjstva.

Ali, namesto da objektivno razdejane zaklade, bi bilo pametnejše rešiti vsaj tista, kar je ostalo. Samo eno sredstvo je, s katerim lahko rešimo cerkve, muzeje in

mesta: Podvojiti silo naših napadov in preprečiti nemškimi hordam požige.

Svet še ni videl take armade, kakršna je 22. junija 1941 prekorčila naše meje, in ta armada je danes od naše vojske poražena.

O čem razmišljajo Rusi? Mislijo predvsem, da se vojna ne sme ponoviti l. 1960 ali 1965. Nemške napadalce je treba temeljito spurgirati in očistiti periodičnih eksplozij.

Nemci sedaj godrnjajo: "Le pogledajte, kako se pri Rusih, ki so pijani zmage, vzbujajo pohlepi zavojevalca." To je cenena kleveta. Ruski narod si ni nikoli želel vojne. Ta narod je priden, ali miroljuben.

Moč in miroljubnost sta lahko najboljša prijatelja. Nič nam ni tako daleč kakor vsiljevati sovjetske ideje, sovjetsko voljo in sistem komur koli. Vsa narod pride lahko do pravice na svoj način.

Lahko je prerokovati, kaj bodo Nemci storili, ko bo Rdeča vojska dosegla njihove meje. Že sedaj stalno govorijo nemški častniki o letih 1960 ali 1965.

O čem razmišljajo Rusi? Mislijo o tem, da nam ni potrebna nova vojna l. 1960 ali 1965. Nemške napadalce — mislijo — je treba temeljito očistiti njihovih periodičnih napadalnih popadkov. To zahtevajo grobovi naših mrtvih, pa tudi zibelke naših otrok.

UREDNIŠKA POŠTA

Vabilo na veselico

Cleveland, Ohio. — Kot večletni član društva "Clevelandški Slovenci" št. 14 S. D. Z. sem dolžan napisati nekaj vrstic, v katerih vabim naše članstvo, da bi prišlo polnoštevilno v razvedrilo na našo društveno veselico, ki se vrši v soboto, dne 21. oktobra v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

Na ta način bomo bratje prišli skupaj in pomagali društveni bagajni. Društvo podpira vse ustanove. Iz tega razloga bi bila dolžnost vseh članov in članic do boljšega skupnega napredka. Precej močno je naše društvo v članstvu, ali žalobno, da nas pride na sejo jako malo in ravno tako na veselice.

Pojdite vsi do zadnjega na volišče in oddajte vaš glas za našega župana Frank J. Lausche, ki je na voljo v resnici naš oče. Najbolj trdosrčen republikanec bi oddal svoj glas za njega, če bi on vedel kako usmiljen je naš župan.

Tu prilagam \$20.00 za njegovo kampanjo. Frances Gorše.

Partizan Cleveland, Ohio. — Minila je zima, minila je spomlad in poletje je prišlo lepo s soncem obsevano, nato jesen, in zima bo zopet kmalu tu, pred katero se bo treba skriti iz narave v sobe.

Frank J. Lausche mora biti naš governor Cleveland, Ohio. — Vest mine da dragače, da moram napisati kako usmiljen je naš preljubljeni župan Frank Lausche.

Nam vsem je dobro znano kako pravičen je Frank Lausche kot župan, ki skrbi za dobrobit svojih meščanov. Poleg neštete drugih koristnih stvari, ki jih je župan Lausche že dosegel za nas, se je te dni potegnil tudi za pomoč in primerno bolniško oskrbo za one naše nesrečne fante, katerim se je pod težo bremena, ki ga morajo nositi pri vojaki, omračil um.

Med tem časom se pa vrata odpro pa smo menda le ženske prišle naprej. Nato zaslüsimo "Surprise". Midva vsa začudena gledava okrog sebe, dokler nama ne povedo, da vse to je naš najino 35-letnico.

"Ne bodi v skrbi radi njih, oni se z menoj vozijo."



"OH, DON'T MIND THEM! THEY'RE JUST MY CAR POOL."

Mihajlovičevu armado, o kateri ste pred časom prerokovali, da čaka na zavezniško invazijo? Ali niso mar Rusi naši zavezniki, da bi jim Mihajlovič s svojo armado priskočil na pomoč? Da, ne da se služiti Bogu in hudici. Več ob priliki.

Zakaj sem omenil štiri letne čase? Dragi rojaki Slovenci, pomislimo kaj se godi v naši lepi Sloveniji in Jugoslaviji. Tam je borba za smrt in življenje proti povragom.

Kako so naju presenetili na 24. septembra za najino 35-letnico poroke, si še sedaj ne moreva misliti, kako se more vse tako izpeljati, da so naju spravili v dvorano.

Ze en teden preje je Frank Rich rekel mojemu možu: "V nedeljo gremo pa h Kristofu pogledati kako si je forsez prireditelj."

"Dobro," je rekel on, "bom pa šel." Na omenjeno nedeljo dopolne pa pride Frank in prvi, "da boste pripravljene ob dveh popoldne, gremo malo ven. Najprej se peljemo po hrúške na farne, potem nazaj grede se bom pa pri Kristofovih ustavil, to je na 173. cesti."

Kakor po navadi, tudi sedaj nisva drekla, ker se večkrat peljeka z njim ven na deželo. Tako gremo in si res nakupimo hrúšk, nazaj grede se pa ustavimo pri Kristofovih. Jennie, vsa vesela kakor vedno če kdo od njih prijateljev pride, hitro postreže, potem pa pravi: "sem tako vesela, sedaj ko ste prišli sem, bova šla pa tudi midva malo z vami." Dobro, smo pritrdili, se pa peljemo skupaj.

Med potjo pa pravim jaz, "Frank, najprej zapelji k nam na Norwood Rd., potem gremo pa drugam." "Ja", pravi ta Frank in Jessie Rich, "pa najprej gremo v dom po otroke, ker imajo nekakšno pevsko prireditev, potem bomo šli pa naprej." Mrs. Kristof pa pravi: "Jaz bi tudi rada šla otroke poslušat." Njo še posebno zanima petje, ker sama rada poje.

Med potjo pa pravim jaz, "Frank, najprej zapelji k nam na Norwood Rd., potem gremo pa drugam." "Ja", pravi ta Frank in Jessie Rich, "pa najprej gremo v dom po otroke, ker imajo nekakšno pevsko prireditev, potem bomo šli pa naprej." Mrs. Kristof pa pravi: "Jaz bi tudi rada šla otroke poslušat." Njo še posebno zanima petje, ker sama rada poje.

In res Frank ustavi pri Slovenskem narodnem domu na St. Clairju. Tako gremo po stopnjicah v prizidek, pa začnejo naju riniti naprej. Frank pravi: "Prše, ti pojdi naprej." "Ne", pravi on, "le vidva pojdiva naprej, ko imata otroke notri."

Med tem časom se pa vrata odpro pa smo menda le ženske prišle naprej. Nato zaslüsimo "Surprise". Midva vsa začudena gledava okrog sebe, dokler nama ne povedo, da vse to je naš najino 35-letnico.

Komaj malo k sebi prideva, ko nama vsi prijatelji voščejo vso srečo. Nato pa stopi k nam hči Mimie, da mi pripe naprej šopek in Ernestina pa očeta. Prav lepa hvala, hčerkice in neto Leo. Nam so kar solzile oči, posebno njemu, da si jih kar večer ni mogel ustavititi od smega presenečenja, ker si nisva mogla misliti, da imava toliko prijateljev. Prav iz srca se zahvaljujemo vsem skupaj in vsakemu posebej.

Prisrčno zahvalo naj sprejmejo hčerkice Mimie in Ernestina, zet Leo Jevce, in Sopsie Francel, ker ti so imeli najprej opravka, ki so tako veliko prijateljev skupaj spravili breme, ki bi midva kaj slutila. Prav posebno se zahvaljujemo Mr. in Mrs. F. Rich, ki sta naju na tako lep način spravila, ven, Mr. in Mrs. Anton Kristof st., ki sta pripravila, da sva šla še bolj v seljemo v dvorano, Tony Kristofu za njegove lepe polke in vložke, enako tudi slededim, ki so stregli in v drugih ozirih pomagali: Mr. in Mrs. Joe Lap, Jennie Pižmoht, Mrs. Mary Zalar in hčerkam, Miss Mary Rich, Mr. Frank Francis, Mrs. Mary Marsich, Miss Frances Požar, Mr. in Mrs. D. Delebar, Mr. in Mrs. A. Malenšek in štiri šim kuharicam Mrs. Pohar, Mrs. Brancel, ki so nam pripravile tako okusno večerjo in vse druge dobrote.

Hvala lepa Kovarčičevim kvartetu, ko so nam tako lepo pesmi zapeli. Enako tudi Charlie Zupančiču, ki je preskrbel cake, Mr. Grdini, ki je nas na vse strani slikal in Mr. Taborju, tajniku Slovenskega naroda doma za vso prijazno in prijetno prirčno zahvalo in sprejmejo še nadaljni!

Mr. in Mrs. Frank Rich, družina, Mr. in Mrs. Joe Lap, Mrs. M. Zalar in hčerkice, Mrs. Anton Kristof st., Mrs. Anton Malenšek, Frances Požar, Miss Mary Marsich, Mr. in Mrs. Dominik, kleva, Mr. Andy Valentic, in Mrs. Tony Kristof ml., in Mrs. Frank Kristof, Mr. Mrs. Benjamin Kristof, Mrs. Joe Klain, Mr. in Mrs. Jack Hribar, Mr. in Mrs. Lukanc, Lt. in Mrs. Stanley, E. M. 3rd/e in Mrs. Gosgnach, Mr. in Mrs. Svrha, Mr. in Mrs. Louis perman, Mr. in Mrs. Louis doklin, Mr. in Mrs. Zobec, Mr. in Mrs. Anton, Mr. in Mrs. John Simončič, Mr. in Mrs. Frank Urbanič, Mrs. Laddie Puždar, Mrs. Anton Zakrjšek, Mrs. Louis Greben, Mr. and Mrs. Joe Russ, Mr. in Mrs. Iffe, Mr. in Mrs. Stribar, Mr. and Mrs. Frank, Mr. and Mrs. Mike šile, Mr. and Mrs. John Bavec, Mr. in Mrs. Alich, Mr. in Mrs. F. stan, Mr. in Mrs. F. Mr. in Mrs. Joe Kopora, na Pozelnik, Schaefer Ave.

Urednikova pošta

(Nadaljevanje z 2. strani)

in Mrs. John Kozlevčar in družina, Mr. in Mrs. Frank Kostrevec, Mr. in Mrs. Joe Sluger, Miss Josephine Kolene, družina Komat, Mr. in Mrs. Frank Pohar, Mr. in Mrs. Frank Vidgoj, Mr. Anton Chandek, Mrs. Frances Baraga, Mrs. Mary Bulic, Mr. in Mrs. Frank Ivančič, Mr. in Mrs. Frank Modic, E. 55 St., Mr. Joe Pograjc, Mrs. Mary Petek, Mrs. Centa in Mrs. Gollys, ter John Smuck.

Ce se je slučajno po pomoti kakšno ime izpustilo, prosiva o-

proščenja, ker se želiva ravno tako zahvaliti. In kar bo v najini moči, vam vsem želiva ob priliki povrniti.

Torej, še enkrat prisrčna hvala vsem skupaj!

Anton in Ernestina Perše,
Norwood Rd.

Dr. Kernovo

Angleško-Slovensko berilo

(English Slovene Reader)

je pripravno za učenje angleščine ali slovenščine.

Dobi se v naši tiskarni

Kupujte vojne bonde in vojno-varovalne znamke, da bo čimprej poraženo osišče in vse, kar ono predstavlja!

NAZNANILO IN ZAHVALA



Zalostnega srca naznanjamo vsem sorodnikom in prijateljem ter znancem, da je umrl naš ljubljani brat in stric

Frank Yager

Zatisnil je svoje blage oči po dolgi in mučni bolezni dne 10. septembra 1944. Pogreb se je vršil dne 13. septembra iz August F. Svetkovih pogrebnih prostorov na Whitehaven pokopališče, kjer smo ga izročili v naročje materi zemlji k večnemu počitku.

Blagopokojnik je bil rojen v vasi Spodnja Hrušica poleg Bizovika pri Ljubljani.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom najlepše zahvalimo vsem za krasne vence cvetja, ki ste ga položili k njegovi krsti. To je bil dokaz vaše ljubezni napram njemu, kar nam je bilo v veliko tolažbo v dneh žalosti.

Iskreno zahvalo izrekamo vsem onim prijateljem, ki ste dali svoje avtomobile brezplačno v posluho za spremstvo pri pogrebu.

Srčno hvalo naj sprejmejo vsi oni, ki so se prišli posloviti od pokojnika, ko je ležal na mrtvaškem odru ter vsem, ki so ga sprejmi na njegovi zadnji zemeljski poti na pokopališče.

Hvala pogrebem, ki so nosili krsto.

Zahvalo izrekamo tudi vsem onim, ki so pokojnika obiskovali, ko se je nahajal na bolniški postelji, ter mu bili lajšali dolgočasne ure.

Najlepša zahvala August F. Svetek pogrebnemu zavodu za vzorno urejen pogreb in najboljšo vsestransko posluho.

Končana je Tvoja zemeljska pot, dragi brat in stric. Zaprl si trudne oči in odšel si tja, odkoder ni povratka. Sedaj spiš tam na njivi smrti večno in nezdravno spanje, a naša srca so žalostna, vsaj si bil zvest in dober član naše družine.

Naj Ti bo lahka svobodna ameriška zemlja!

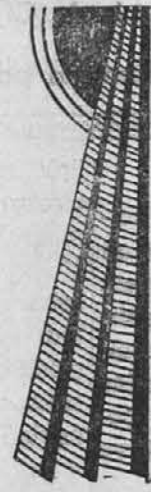
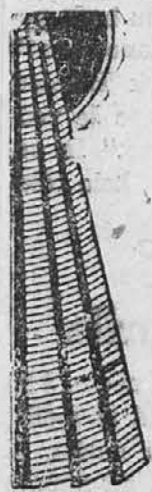
Zalujoči ostali:

JOHN, brat;

JOHN, FRED, STANLEY, nečaki;
MARY, poročena KRAMER, nečakinja;
v stari domovini zapuška sestro Marjano.

Cleveland, Ohio, 16. oktobra, 1944.

NAZNANILO IN ZAHVALA



Globoko užalosteni in potrtega srca naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem tužno vest, da je umrla naša ljubljena soproga in dobra, skrbna mama

ROSE YAGER

(ROJENA JARC)

Zatisnila je svoje blage oči dne 12. septembra 1944. Pogreb se je vršil dne 16. septembra iz August F. Svetkovega pogrebnega zavoda v cerkev sv. Marije Vnebovzetje na Holmes Ave. ter od tam po slovesni zadušnici na Whitehaven pokopališče, kjer smo jo položili k večnemu počitku v naročje materi zemlji.

Blagopokojnica je bila rojena v vasi Utik, fara Dobrava pri Ljubljani.

V dolžnost si štejemo, da se iskreno zahvalimo vsem onim, ki so položili tako krasne vence h krsti drage soproge in mame, ter ji okrasili mrtvaški oder. Ta izraz vašega spoštovanja napram blagi pokojnici je nam bil v veliko uteho v času bridkosti. Zahvalo izrekamo sledečim:

Mr. in Mrs. Frank Krivec st., Mr. in Mrs. Jerry Oblak, Mr. in Mrs. Frank Jernejšič, Mr. in Mrs. John Rebolj, Mr. in Mrs. J. Russ, sosedom Wm. Springer, Carl Morrow in družini Whittikar, Mr. in Mrs. Al Glicker, Misses Anne in Carolyn Budan, Mr. in Mrs. Fred Smith in Eleanor, Mr. in Mrs. Chas. Gorjup, Mr. in Mrs. Ralph Slattery, Mrs. J. Karlinger, Mr. in Mrs. Joseph Šabec in družini, družini Jernej Alich, Bonna Ave., Mr. in Mrs. John Mezgec, Mr. in Mrs. Frank Mezgec, Mr. in Mrs. Paulin, E. 177 St., Mr. in Mrs. Cyril Stanonik, Mr. in Mrs. Ben Stanonik, Mr. in Mrs. Joseph Schock, Mr. in Mrs. Frank Kovič, Mr. in Mrs. Walter Kovič, Mr. in Mrs. Anton Novak, Mr. in Mrs. Anton Mochan in hčeri, Yugoslav Slovene Club, klubu "Slovenski prijatelji," društvu "Napredne Slovenke" št. 137 SNPJ, The Richman Family, The Spanging Room of Richman Bros., Mr. in Mrs. Frank Jarc in družini, Waukegan, Ill., Frank Ključevšek in sinu, Johnstown, Pa., Ivani in Jenny Draksler, Johnstown, Pa., Mr. in Mrs. Louis Omer, Johnstown, Pa., Mr. in Mrs. Frank Zalar, Johnstown, Pa., Mr. in Mrs. Anton Kermavner in družini Neumann, Mr. in Mrs. John Pižem, Mr. in Mrs. John Kaušek, Mr. in Mrs. Joseph Vihtelič, Mrs. Kaušek in družini, E. 60 St., Mrs. Snyder in hčeram, E. 60 St., Mr. in Mrs. Anton Znidarsič, E. 60 St., Mr. in Mrs. Jack Zerc, Mr. in Mrs. Mišavec, Monterey Ave., Mr. in Mrs. Markovič, E. 176 St., Mr. in Mrs. Artel, Mr. in Mrs. Michael Telich, Mr. in Mrs. Dominic Lušin, Mr. in Mrs. John Zulich in družini, Mr. in Mrs. Joseph Šetina, Mr. in Mrs. Harry Nielson, Mr. in Mrs. Emil Bukovec, Mr. in Mrs. Carl Kokal st., Mr. in Mrs. Joseph Kozan in Lottie Smytiklas, Mr. in Mrs. Joseph Metelko in družini, Mr. in Mrs. Geo. Larkin in družini, družini Jelerčić, A. F. Svetek in družini, Al Milnar, John Lokar, Tony Škufca in Phil Močilnikar, Mr. in Mrs. A. Bačnik, E. 176 St., Marian's Delicatessen, E. 185 St., Močilnikar's Cafe, Fisher Body Girls & Boys, Mary Moskerč, Alice Moskerč, Ivana Vogel, Maria Mandel, Marie Močilnikar, Frances Lausche, Alice Lausche, Bernadine Rini, Dolores Grdina, Frances Zulich, Alice Krainz, Mr. in Mrs. John Močnik, Mr. in Mrs. Frenčak, Mr. in Mrs. Wm. Schlarg, Mrs. Mary Bencaj, E. 177 St., Mr. in Mrs. Chas. Vetter, Mrs. Mary Nosan, E. 177 St., Mr. in Mrs. Geo. Hamilton, Mr. in Mrs. E. F. Krinburg, Louis Černigoy, Mr. in Mrs. Joseph Urbančič, E. 176 St., Mrs. Barack, E. 176 St., Mr. in Mrs. Fintar, E. 176 St., Mr. in Mrs. Peter Dolinar, Mrs. Flerko, Mrs. Mary Turk, Mr. in Mrs. Bradač, Marcella Rd., Mr. in Mrs. Peterca, Grovewood Ave., Mrs. Rakar, E. 177 St., Mr. in Mrs. Dolinar, Grovewood Ave., Mr. in Mrs. Poje, E. 175 St., Mr. in Mrs. Dacar, Grovewood Ave., Mr. in Mrs. Roytz, Grovewood Ave., Mr. in Mrs. Ipavec, E. 177 St., Mr. in Mrs. Segee, E. 175 St.

Tako nenadno si nas zapustila ljubljena soproga in dobra, zlata mati. Odšla si tja, odkoder ni vrnitve. Naša hiša pa je tako prazna in v naših srcih globoka žalost, vsaj smo Te vsi tako ljubili. Tolaži nas zavest, da se snidemo enkrat tam, kjer ni solz in ne trpljenja, tam, kjer vlada večni mir.

Spavaj mirno — snivaj sladko!

Zalujoči ostali:

JOHN, soprog — JOHN, FRED, STANLEY, sinovi — MARY, poročena KRAMER, hči;
FRANK KRAMER, zet — SOPHIE, MAY, IRENE, sinuhe;
DONALD, RICHARD, NORMAN, BETTY, vnuki — FRANK JARC, brat v Waukegan, Ill.

V stari domovini zapuška dve sestri

Cleveland, Ohio, dne 16. oktobra, 1944.

Dalje srčna hvala vsem onim, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir duši pokojnice. Našo zahvalo naj sprejmejo:

Mr. in Mrs. Cotman, Mr. in Mrs. Kovačič, Mr. in Mrs. Picelj, Mr. in Mrs. Jamnik, Mr. Andrew Butkovich, R. L. Resetič, Jennie Chinkoly Wolf, Mr. in Mrs. Louis Oswald, Mary Grill, Angela Grill, Mr. in Mrs. Frank Jernejšič, Mrs. Mary Bradač, Mrs. Mary Walters, Mr. in Mrs. John Crček, Mr. in Mrs. John Mole, Betty Jerančič, Mr. Valentine Krivec, Mr. Frank Kovsca, Anna Prosek, Mary Alich, Mr. Mike Casserman, Frances Dolinar, Mr. in Mrs. Louis Krepec, Mrs. Ann Madey, Mr. in Mrs. Tony Tomazin, Mr. in Mrs. Albert Vovk, Mary Marsich, Frances Bogovich, Mr. in Mrs. Skotin, Mary Roytz, Mrs. Anton Bavec, Mr. in Mrs. Louis Zorc, Mrs. F. Simončič, Mr. in Mrs. Frank Baznik, Mr. in Mrs. Frank Krivec ml., 870 E. 237 St., Mr. in Mrs. Frank Zaller, Mr. in Mrs. John Urankar, Mr. in Mrs. Chas. Krivec, Mr. in Mrs. J. Sabec, Mr. in Mrs. L. Kapel, Mrs. Antonia Svetek, Mrs. James Bartol, Mr. in Mrs. Joseph Yakos, Dr. in Mrs. Wm. Lausche, Mr. in Mrs. Paul Markič, Mr. in Mrs. Frank Jarc, Waukegan, Ill., Marie Kosuta, Mr. in Mrs. Louis Špehek st., Mr. in Mrs. John Bukovnik, Mr. Joe Stražišar st., Mr. in Mrs. Joe Stražišar ml., Frances Zupančič, Mr. in Mrs. John Rebolj, Mr. in Mrs. John Zust, Mr. in Mrs. Mike Zernc, Mr. Frank Kerne, Mr. in Mrs. Anton Stanonik, Mr. in Mrs. Jack Banko, Mrs. Ivanka Draksler in hči, Johnstown, Pa., Peter Malovašič, Mr. in Mrs. Chas. Štrukel, Mr. Matt Zejn, Mr. John Hrovatin, Mr. in Mrs. Seitz, Mr. in Mrs. Peter Starin, Mary Poje, Mr. in Mrs. Frank Grdina, Mr. in Mrs. Jos. Kuhar, Mr. in Mrs. Stanley Počkar, Mr. in Mrs. Jim Whimple, Mr. in Mrs. Anthony Kramer, Mr. in Mrs. John Sešek, Mr. in Mrs. J. Mole, Mr. in Mrs. Zdešar, Parkgrove Ave., Mr. in Mrs. Joe Pozelnik, Mrs. Emma Cimparakič, Mr. in Mrs. A. Gubanc.

Najlepša hvala vsem onim prijateljem, ki so dali svoje avtomobile brezplačno v posluho pri pogrebu in sicer sledečim:

Mr. Anton Kermavner, Mr. A. W. Glicker, Mr. John Russ, Mr. Ben Stanonik, Mr. John Zulich, Mr. in Mrs. M. Telich, Mr. John J. Prince, Mr. Paul Markič, Mr. Frank Krivec, Mr. Jerry Leskovec, Mr. Albert Lorenz.

Našo zahvalo naj sprejmejo vsi oni, ki so se prišli posloviti od pokojne ko je ležala na mrtvaškemu odru ter vsem onim, ki so jo sprejmi na njeni zadnji poti na mirodvor. Hvala pogrebem, ki so nosili krsto, kot tudi August F. Svetek pogrebnemu zavodu za vzorno urejen pogreb in vsestransko najboljšo posluho. Hvala čst. g. duhovnu pri sv. Mariji za opravljeno zadušnico in cerkvene pogrebne obrede.

Prav posebno zahvalo pa izrekamo vsem sorodnikom in prijateljem, ki so prišli na pogreb iz Johnstowna, Pa., in Waukegana, Ill.

ZNAMENJE ŠTIRIH

LONDONSKA POVEST

ANGLEŠKI SPISAL A. CONAN DOYLE

S pisateljevim dovoljenjem poslovenil D. B.t.n.

(Nadaljevanje)

Toda ves čas sem imel svoj namen pred očmi. Vsako noč se mi je sanjalo o Šoltu. Gotovo sem ga več kot stokrat ubil v sanjah. Slednjič, pred kakimi tremi ali štirimi leti, pa sva vendar dospela na Angleško. Brez posebnih težav sem našel Šoltovo stanovanje in najprej sem sklenil poizvedeti, če je spremenil zaklad v denar ali ne. Sprijaznil sem se z nekim možem, ki mi je mogel pomagati — njegovega imena nočem imenovati; kajti nikogar nočem pahnuti v nesrečo. Ta mi je povedal, da major Šolto dragocenosti še hrani, in od tedaj sem skušal na vsak način priti v njegovo bližino; toda bil je zvit in imel je vedno pri sebi za stražo dva hrusta; razven tega pa še svoja dva sinova in nekega služabnika iz Indije.

Nekega dne pa sem zvedel, da je na smrtni postelji. Takoj sem odhitel na njegov vrt s trdnim upanjem, da mu vsaj v zadnjem trenutku poplačam, kar sem mu dolžan. Priplazil sem se do okna ter ga zagledal, kako je ležal na postelji, in oba sinova sta stala pri njem. Že sem hotel skočiti v sobo ter se spustiti v boj z vsemi tremi, kar zapazim naenkrat, kako se mu je poveznila spodnja čeljust; in sedaj sem vedel, da je po njem. — Še v isti noči sem vdrl v njegovo sobo ter preiskal vse njegove listine, da bi našel kak dokaz, kam je skrival zaklad. Toda vse iskanje je bilo zastonj, in jezen in srdit sem odšel. Poprej sem pa še zapisal na neki list "znamenje štirih", kakor je bilo zapisano na narisu, ter ga pritisnil na njegove prsi, da vzame s seboj v grob znamenje onih štirih mož, katere je tako nesramno okradel in prevaril.

Nekoliko časa sem živel ob tem, da sem ubogega pritlikavčka Tongo kot črnega Kannibala kazal po semnjih in komedijah. Navadno je jedel surovo meso ter kazal andamanski bojni ples. In tako sva imela po vsakem dnevnem trudu poln klo-

buk bakra. Kar se je pa medtem vršilo v Pondichery-Lodge, sem vse natanko poizvedoval. Nekaj let se ni prigodilo nič posebnega, pač pa so povsod stikali za zakladom. Slednjič pa pride vendar poročilo, ki sem ga tako težko čakal. — Našli so zaklad. Bil je v podstrežju hiše, v kemični delavnici gospoda Jerneja Šolta. — Toda kako naj pridem revež z leseno pogo tja gor? To se mi je zdelo nemogoče, dokler nisem zvedel za podstrešno okno, in pa, ob kateri uri Jernej Šolto hodi večerjati. Zdelo se mi je, da če mi Tonga pomaga, vse lahko izvršim. Treba mu je bilo si privezati debelo vrv okoli pasu, in ker je znal dobro plezati, kakor maček, je lahko prišel na streho. Toda gospod Šolto je bil žal še v svoji sobi — to je bila njegova nesreča. Tonga je mislil, da je storil nekaj zelo pametnega, ko je spustil nanj zastrupljeno puščico; kajti, ko sem tudi jaz priplezal po vrvi navzgor, sem ga videl, kako je stopal ponosno po sobi kakor našopirjen pav. Zato se je pa tudi zelo začudil, ko sem ga oplazil s koncem vrvi ter ga zmerjal s krvoločnim risom. Najprej sem spustil zaboj z dragocenostmi po vrvi navzdol, potem pa sem še sam splezal na tla položivši še prej "znamenje štirih" na mizo, v spomin, da so dragi kamni zopet prišli enkrat v roke pravega gospodarja. Tonga pa je nato potegnil vrv navzgor, zaprl okno v sobi ter se vrnil po isti poti na tla, po kateri je bil prišel gor.

"Kako se nama je nadalje godilo, že tako veste. Čolnarje sem slišal hvaliti brzino ladje "Aurora", pa sem mislil, da bi bilo dobro na njej bežati. Staremu Smithu sem obljubil lepo vsoto denarja, če naju varno pripelje po Temzi do morja k naši ladji; skrivnosti pa mu nisem razodel. Ne pripovedujem vam tega za kratek čas, gospodje — kajti vi ne zaslužite, da bi vas zabaval — temveč zato, da spozna celi svet, kako zlobno me je ogoljufal major Šolto, in kako nedolžen sem, kar se tiče umora, njegovega sina."

"Čudna povest!" je rekel Sherlock Holmes. "Torej vi ste prinesli svojo vrv s seboj? Tega prej nisem vedel. — Povejte mi še, kako je mogel pritlikavec, ko smo vas zasledovali, izpustiti še eno puščico proti nam, saj sem vendar mislil, da je bil vse pozabil v sobi pri mrliču."

"Seveda, gospod, vse, razven ene, ki jo je še imel v pihalniku."

"A, tako, saj res," je vzkliknil Holmes, "na to pa še mislil nisem."

Naenkrat pa je postal Athelney Jones siten. "Ustregel sem vaši želji, Holmes," je rekel ne-

potrpežljivo, "sedaj je pač že skrajni čas, da spravimo tega čvekača v varno zavetje. Voz nas čaka že dolgo in policaja se gotovo tudi že dolgočasita pri vratih. Lepa hvala torej, da sta mi pomagala. Seveda bosta morala, gospoda, pri obravnavi priti za priči. Za zdaj pa lahko noč!"

"Lahko noč, gospodje," je voščil tudi Jonatan.

"Pojdite naprej, Jonatan, da vas bom imel pred očmi."

To so bile zadnje besede previdnega Jonesa, ko sta z Jonatanom zapustila najino sobo.

Konec

"No, to je torej konec cele igre," sem pripomnil jaz, ko sva s Holmesom stala sama in nekaj časa molče pušila vsak svoj smodko. "Bojim se, da je to zadnja preiskava, pri kateri imam priliko občudovati vašo bistroumno metodo. Gospodična Morstan mi je namreč skazala čast, da me je namreč izbrala za bodočega svojega soproga."

Holmes je žalostno nekaj zagodrnjal.

"Baš tega sem se bal," je rekel, "ne morem Vam častitati."

Bil sem nekoliko užaljen. "Ali imate sploh kakšen vzrok, biti z mojo izvolitvijo nezadovoljni?"

"Nikakor ne, ravno nasprotno. Mislim, da je ona najljubeznivejša gospodična, kar sem jih še videl. Tudi je pokazala izvrstno spretnost pri zasledovanju zločincev. Kaj ni prebrisan, da je shranila tako skrbno naris dvorane mesta Agre, kjer je bil zaklad, in sicer bolj skrbno, nego vse druge očetove listine? Toda ljubezen je nekaj, kar razburja človeka, vse pa, kar razburja človeka, nasprotuje hladnemu in zdravemu razumu, ki ga jaz cenim čez vse. Jaz sam se gotovo ne bom nikdar ženil, že zato ne, da ne zgubim hladnega, zdravega razuma."

"Upam," sem rekel smeje se, "da bom ohranil svoj zdravi razum. Toda, vas je hudo prijelo, Holmes!"

"Da, po vsakem hudem naporu oslabim; ves ta teden bo zanič, in se bom vlačil, kakor jensenska megla."

"Čudno," rečem jaz, "kako se pri vas počutje spreminja. Nekaj časa ste veseli in živahni, sposoben najglobokjših misli in najnapornejšega dela; pa kar naenkrat vas prime neka, kar bi pri drugih ljudeh imenovali lenobo."

"Vidite," je odgovoril nato Holmes, "kakšnemu nadarjenemu mlademu fantu predbacivajo, češ: časih si postopač, časih pa si tudi še za kakšno rabo. — Toda pustimo prazne čenče in vrnilo se k Šoltovim. Kakor vidite iz Jonatanove povesti, je imel ta v Šoltovi hiši tudi nekega zaveznika. To ne more biti nihče drugi kakor hišnik Ral Kao; in tako gre Jonesu, ki je dal moža takoj zapreti, čast, da

je pri tem velikem ribjem lovu ujel vsaj eno ribo čisto sam."

"Plačilo je krivično razdeljeno," sem rekel jaz.

"Vsi smo se trudili in sodelovali, pa jaz sem si zaslužil ljubeznivo žensko, Jonesu bodo pili slavo — in kaj ostane vam?"

"Meni," reče Serlok Holmes, — "no, meni pa ostane še vedno steklenica kokajina." In segel je s svojo drobno, belo roko po nji.

KONEC

Božična darila

Washington. — Ameriški poštni uradi so dobili navodila, da odklonijo božična darila, ki niso primerno zavita ali nimajo natančnega naslova, ali pa, vsebujejo prepovedane predmete in stvari, ki se utegnejo pokvariti. Uradniki vojske in mornarice so tudi naznanili, da poteče zadnji rok za pošiljatve z dnem 15. oktobra.

Lani je bilo poslanih približno 7.480.000 božičnih zavojev o sobju mornarice — in približno 5% teh daril se je izgubilo radi slabih zavojev ali nezadostnega naslova. Armada pa je javila, da je bilo od približno 20 milijonov daril poslanih vojakom, izgubljenih tudi približno 5%, in sicer iz istih razlogov.

Poškodovani zavoji, katerih ni mogoče poslati po pošti naprej, gredo nazaj. Ako pa ni naslova odpošiljatelja, ali ako je bil ta naslov izbrisan radi poškodbe zavoja, se smatra zavoj kot izgubljena pošta. Te pošiljke gredo med izgubljene poštno zavoje, v takozvani "dead letter office".

Naslov mora biti čitljiv, najbolje pisan na stroju ali vsaj s tinto. Tudi znotraj v zavoju bo dobro, da spravite komad papirja s popolnim naslovom, za slučaj, da se naslov zunaj izbriše ali raztrže, ter tako postane nejasen. Poštni uradniki posebno poudarjajo umestnost tega koraka. Zavoji, naslovljeni osebnju vojske, morajo imeti ime, čin, serijsko številko vojske, panogo službe, organizacijo, APO številko. Tudi poštni urad, preko katerega naj gre pošiljka, mora biti naveden.

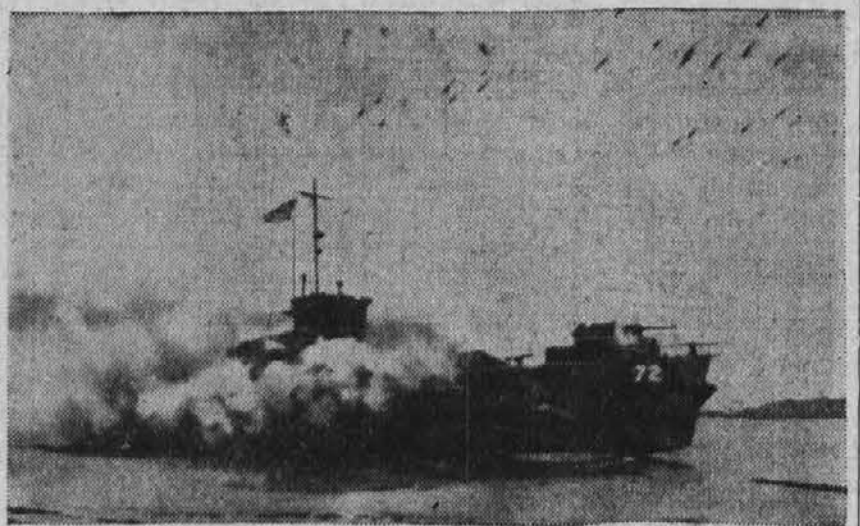
THE WEATHER

CONTINUED COOL with MODERATE WINDS
— Don't go "cool" on saving used kitchen fats for war needs.

WHERE THE FUEL GOES

It takes 12,500 gallons of gaso-line to train one pilot.

Rocket Ship Opens Fire



This new type rocket ship opens the beach defenses as the first wave prepares to go ashore during the invasion of Morotal island. Rockets were released in showers as smoke billowed over the side to hide the vessel. The effect was entirely satisfactory to naval operators and permitted the marines to land without meeting serious opposition and with few American casualties resulting.

ŽENSKE SUKNJE

Naročite si fini FUR COAT ali Sterling suknjo iz čisto volnena blaga, direktno iz tovarne po veliko nižjih cenah kakor kje drugje, na WILL CALL pri

BENNO B. LEUSTIG

Endicott 3426

Naročite si fini FUR COAT ali Sterling suknjo iz čisto volnena blaga, direktno iz tovarne po veliko nižjih cenah kakor kje drugje, na WILL CALL pri

1034 ADDISON RD.

Zavoji za osobe mornarice (tudi Marine Corps in Coast Guard), morajo nositi ime, čin, enoto mornarice ali ladjo, kateri pripada dotičnik, ter številko mornarice tiste enote ali ladje, ali pa ime ladje oziroma poštne urada Brodovja, preko katerega ima biti poslan zavoj.

Za delavce

IŠČE SE ženske za čiščenje uradov

E. 55 St. in St. Clair Ave.
Kratke ure — dobra plača
Zglasite se pri
Prospect Window Cleaning
1107 Bolivar Rd. CH. 6991

HOTEL STATLER / MI IMAMO SLUŽBE ZA BAR BOYS KUHINJSKE DELAVCE (moške in ženske) PERICE KUHE (moške in ženske) MEHANIKE ELEKTRIČARJE COUNTER WOMAN Zglasite se pri

Hotel Statler

E. 12th & EUCLID

ŽENSKE

SE POTREBUJE

Poln zaslužek tekem učenja
Stalno delo za 60 let staro družbo. Krasna bodočnost

Mi potrebujemo:

COMPTOMETER OPERATORICE
ZA DELO V URADU
PUNCH PRESS OPERATORICE
SOLDERERS
MACHINE OPERATORICE
INSPEKTORICE
TIMEKIPERICE

Dnevni in nočni shift
Dobra plača od ure in overtime in plača od komada
10 ur dnevno
5-dnevni delovni teden

THE BISHOP & BABCOCK MFG. CO.

1285 E. 49 St. — od St. Clair

Dovoljeno nam je uposliti pri vohu

POTREBUJEMO
PRESS ASSEMBLER
EXTERNAL GRINDER
ENGINE LATHE OPERATORJE
TURRET LATHE OPERATORJE
RADIAL DRILL PRESS OPERATORJE
VOZNIKA ELEKTRIČNEGA VOZIČKA TEŽAKE

Stalna dela sedaj in po vojni.
Visoka plača od ure in overtime.

LEMPCO PRODUCTS

DUNHAM RD.
MAPLE HEIGHTS

KROJAČI

Potrebujemo več mož, izkušeni na popravilih moških in ženskih oblekah. Za polni čas.

Tedenska plača

Zglasite se na

Employment Office
The Halle Bros. Co.
E. 12th & Euclid

Za delavce Za delavce

THE TELEPHONE CO. POTREBUJE ŽENSKE ZA OSKRBNICE

za poslopja v downtownu
Polni čas šest večerov v tednu od 5.10 pop. do 1.40 zj.
Najboljša plača od ure v mestu — Stalno delo
Zahteva se izkaz državljanstva — Zglasite se
Employment Office, 700 Prospect Ave., soba 901 od 8. zj. do 5. pop. dnevno razven ob nedeljah

The Ohio Bell Telephone Co.

Snadžilke

POSEBNO DOBRI POGOJI ZA ŽENSKE ZA ČIŠČENJE

Prijazno delo v izvrstnem downtown poslojju z uradi. Izborne delovne razmere.

ZGLASITE SE PO 6.30 URI ZVEČER
IN VPRAŠAJTE ZA PREDDELAVKO

pri

THE EAST OHIO GAS CO.

East Sixth & Rockwell

Mali oglasi

Mali oglasi

HIŠA ZA ENO DRUŽINO

6 sob; preproge spodaj, na stopnicah in v hodniku, stoker, "shower" in stranišče v kleti, beneški zastori, ter sploh vse moderne priprave, ker se je pred kratkim hišo prenovilo. Nahaja se v središču trgovskega centra na E. 185 cesti. Za podrobnosti pokličite po telefonu IV. 6275.

B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45 St. HE. 3028
Prvovrstna popravila na vseh vrst radio aparatih

War Bonds Help Build a CRUISER

Ali ste potrebni vitaminov

Če se počutite trudne in nerovne, zaužite vitamine, ki so najboljše na trgu. Dobite jih v naši lekarni za 97c.

Mandel Drug Lodi Mandel

PH. G. PH. C.
SLOVENSKE LEKARNAR
15702 Waterloo Rd.
Cleveland, Ohio
Lekarna odprta: Vsak dan od 9:30 dopoldne do 10. zvečer.
Zaprta ves dan ob sredah.

ZIMSKA OKNA
Prihranite kurivo — preprečite prephe
10 oken povprečne mere inštaliramo za \$75.00
Popravljamo strehe
John Saletel — LI. 5262

Hiša za eno družino
7 sob, gorkota na vročo vodo, dve garaži, se proda po zmerni ceni. Nahaja se na 19556 Tyrone Ave. Pokličite za podrobnosti IV. 1514.

FINI NOŽI

ZA PREKOMORJA
Pošljite ga vašemu fantu za božično darilo. Tudi brusimo in imamo popolno zalogo rezil.
Service Wet Grinding Co.
4047 Superior Ave. HE. 5262

CE POTREBUJETE novo streho ali če je treba vašo streho popraviti, obrnite do nas. Izvršimo velika in majhna dela na trgovskih poslopih in domovih. Brezplačni proračun.
Universal Roofing Service
1106 St. Clair Ave. — CH. 6776-6777
Ob večerih: ME. 4767

Gene's Tavern
9201 HOUGH AVE.
Fini obedi
Posebnost: rebra, kokeše in steklo PIVO — VINO — ZGANJE
Gene in Al, lastnika

WIDGOY'S PHOTO STUDIO
485 East 152nd St.
Se priporočamo za izdelavo vsake vrste slik po zmerni ceni. Odprto ob nedeljah.

Kupujte vojne bonde in vojne valne znamke, da bo čimprej poplavljeni vsi in vse, kar ono predstavlja.

USED FAT MAGIC



NAZNANILO

Cenjenemu občinstvu naznanjam, da imam naprodaj fin mošt, katerega dobite po zmernih cenah. Točna in zadovoljiva postrežba. Se priporočam.

A. KAPEL

440 Courtland St. — Fairport, Ohio